

**Umowa o świadczenie usług koordynacji edukacji
w Polskiej Akademii Nauk Ogrodzie Botanicznym
– Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie**

zawarta w dniu [•] w Warszawie pomiędzy:

Polską Akademią Nauk z siedzibą w Warszawie (00-901) pod adresem plac Defilad 1, NIP: 5251575083, REGON: 000325713, reprezentowaną na podstawie udzielonego pełnomocnictwa nr, przez: jednostki Polskiej Akademii Nauk Ogródu Botanicznego - Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie z siedzibą przy ulicy Prawdziwka 2, 02-973 Warszawa, będącą pomocniczą jednostką naukową Polskiej Akademii Nauk zwaną dalej: PAN Ogród Botaniczny,

a

Panią/Panem [•], zamieszkałym w [•], nr PESEL [•] ⁱ,

zwanym dalej: Koordynatorem ds. edukacji,

zwanymi łącznie w dalszej części umowy Stronami, a każda z osobna Stroną,

Preambuła

Zważywszy wolę Polskiej Akademii Nauk Ogródu Botanicznego - Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie rozwoju usług edukacyjnych świadczonych w PAN Ogrodzie Botanicznym i wykorzystania jego potencjału Strony ustalają, co następuje:

§1

Przedmiot umowy

PAN Ogród Botaniczny powierza, a Koordynator ds. edukacji przyjmuje do realizacji zadanie kompleksowego zorganizowania edukacji dzieci i młodzieży oraz edukacji dorosłych w Polskiej Akademii Nauk Ogrodzie Botanicznym - Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie dla osiągnięcia określonego w Umowie celu edukacyjnego, jakim jest wzrost jakości i zakresu prowadzonej edukacji dla odbiorców zewnętrznych oraz pracowników.

§2

Obowiązki Koordynatora ds. edukacji

Do obowiązków Koordynatora ds. edukacji należy:

1. Zintegrowanie systemu informacji o kolekcjach oraz kompleksowe zorganizowanie edukacji pracowników PAN Ogródu Botanicznego w zakresie dokumentowania kolekcji, udostępniania informacji o niej oraz planowania, kształtowania i prowadzenia kolekcji odpowiednio do funkcji edukacyjnych i upowszechniania nauki. Strony zgodnie stwierdzają, że system informacji zachowa w pełni wcześniej zgromadzone dane i uwzględni potrzeby zgłoszone przez osoby merytorycznie odpowiedzialne.
2. Kompleksowe zorganizowanie edukacji dzieci i młodzieży w PAN Ogród Botanicznym realizowane może być poprzez: stacjonarne warsztaty edukacyjne, zajęcia terenowe, zajęcia weekendowe, ferie zimowe i przerwy w wakacje letnie, oprowadzenie grup przez przewodników itp. Strony zgodnie stwierdzają, iż katalog zajęć edukacji i młodzieży jest otwarty, a Koordynator ds. edukacji posiada

swobodę odpowiedniego kształtowania zajęć edukacyjnych m.in. zgodnie z autorską koncepcją funkcjonowania Działu Edukacji w Polskiej Akademii Nauk Ogródzie Botanicznym – Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie, która w procesie aplikacyjnym została zaprezentowana przez Koordynatora ds. edukacji i zaakceptowana przez Komisję ze strony PAN Ogródu Botanicznego i stanowi załącznik nr 1 do Umowy.

3. Kompleksowe zorganizowanie edukacji dorosłych w PAN Ogródzie Botanicznym realizowane może być poprzez: stacjonarne warsztaty edukacyjne, zajęcia terenowe, zajęcia weekendowe, szkoły letnie, szkolenia, seminaria, oprowadzenie grup przez przewodników itp. Strony zgodnie stwierdzają, iż katalog zajęć edukacyjnych dla dorosłych jest otwarty, a Koordynator ds. edukacji posiada swobodę odpowiedniego kształtowania zajęć edukacyjnych, m.in. zgodnie z autorską koncepcją funkcjonowania Działu Edukacji w Polskiej Akademii Nauk Ogródzie Botanicznym – Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie, która w procesie aplikacyjnym została zaprezentowana przez Koordynatora ds. edukacji i zaakceptowana przez Komisję ze strony PAN Ogródu Botanicznego i stanowi załącznik nr 1 do Umowy.
4. Przeprowadzanie procesu rekrutacyjnego edukatorów i zgłaszanie kandydatów do zatrudnienia do akceptacji Dyrektorowi ds. ekonomicznych i rozwoju.
5. Przygotowywanie do 15 października każdego roku planów zatrudnienia edukatorów na rok następny wraz z określeniem zapotrzebowania godzinowego dotyczącego zatrudnienia osób z funduszu bezosobowego.
6. Planowanie zajęć i wybieranie form edukacji dostosowanej do adresata oraz do profilu i możliwości organizacyjnych instytucji. Strony zgodnie stwierdzają, że łącznym celem Umowy jest:
 - a. od dnia 1 stycznia 2026 roku do dnia 31 grudnia 2026 roku organizacja zajęć edukacyjnych dla co najmniej 400 grup,
 - b. wdrożenie do użytkowania bazy danych kolekcji do celów zarządzania zbiorami i edukacji.
7. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, np. zawieszenia zajęć edukacyjnych w szkołach w trakcie roku szkolnego, miesiące, w których nie była prowadzona edukacja stacjonarna, będą proporcjonalnie odliczane od założonego celu.
8. Weryfikowanie czy w gronie osób korzystających z usług znajdują się osoby o szczególnych potrzebach. W szczególności PAN Ogród Botaniczny działając na podstawie art. 4 ust. 3 ustawy o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami zobowiązuje Koordynatora ds. edukacji do bieżącego weryfikowania czy w gronie osób korzystających z usług znajdują się osoby o szczególnych potrzebach oraz w przypadku stwierdzenia takich potrzeb do niezwłocznego zgłoszenia PAN Ogród Botaniczny tego faktu.
9. Przygotowywanie materiałów informacyjnych i promocyjnych dot. warsztatów na stronę internetową instytucji i do mediów społecznościowych. Przygotowywanie materiałów edukacyjnych na stronę Ogródu, na bloga i do mediów społecznościowych. Ponadto opracowywanie materiałów dydaktycznych, programów szkoleń, przedsięwzięć, projektów i innych form działań edukacyjnych. Współpraca z Działem Promocji i Informacji oraz Działem Obsługi Zwiedzających w zakresie organizacji wystaw, eventów i konkursów, gier terenowych itp. o tematyce edukacyjnej dla odwiedzających Ogród. Koordynacja kalendarza zajęć edukacyjnych i udzielanie informacji nauczycielom/organizatorom grup.
10. Przygotowywanie sprawozdania z działalności edukacyjnej.

§3

Obowiązki PAN Ogródu Botanicznego

Do obowiązków PAN Ogrodu Botanicznego należy:

1. Wypłata wynagrodzenia zgodnie z §4 ust. 1.
2. Zapewnienie w trakcie trwania Umowy niezbędnych do osiągnięcia wymaganych celów środków rzeczowych i organizacyjnych, zgodnie z obowiązującymi w PAN Ogródku Botanicznym standardami.
3. Współdziałanie z Koordynatorem ds. edukacji w celu umożliwienia wykonywania jego zadań oraz udzielania wszelkich niezbędnych informacji.

§4

Wynagrodzenie

1. Z tytułu świadczenia usług, o których mowa w §1 i §2, Koordynator ds. edukacji otrzymywać będzie comiesięczne wynagrodzenie zasadnicze w kwocie brutto (słownie:)ⁱⁱ.
Wskazane wynagrodzenie podzielone przez miesięczną liczbę godzin świadczenia usług (160) wynosi zł za jedną godzinę, a więc wynagrodzenie nie narusza postanowień z Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11 września 2025 r. w sprawie wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę oraz wysokości minimalnej stawki godzinowej w 2026 r.
2. Dla wynagrodzenia, o którym mowa w §4 ust. 1 powyżej, zostaną odprowadzone stosowne należności publicznoprawne, do których uiszczania zobowiązany jest PAN Ogród Botaniczny.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, płatne będzie przelewem na rachunek bankowy nr [•], na podstawie przedłożonego rachunkuⁱⁱⁱ.
4. Płatność wynagrodzenia nastąpi w terminie 14 dni od otrzymania przez PAN Ogród Botaniczny rachunku wystawionego przez Koordynatora ds. edukacji.
5. PAN Ogród Botaniczny uprawniony jest do weryfikacji realizacji celu edukacyjnego, jakim jest organizacja zajęć edukacyjnych dla co najmniej 400 grup oraz wdrożenie do użytkowania bazy danych kolekcji do celów zarządzania zbiorami i edukacji.

§5

Miejsce i czas wykonywania umowy

1. Koordynator ds. edukacji jest zobowiązany wykonywać obowiązki i przyjęte zadania w Polskiej Akademii Nauk Ogródku Botanicznym – Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie w godzinach jego otwarcia.
2. Koordynator ds. edukacji wykonywać będzie obowiązki i przyjęte zadania określone w §1 i §2 Umowy w wymiarze 160 (sto sześćdziesiąt) godzin zegarowych w miesiącu. Koordynator ds. edukacji jest zobowiązany zawiadomić PAN Ogród Botaniczny o przesłankach powodujących przekroczenie w miesiącu wymiaru godzin, o których mowa w zdaniu powyżej, i uzyskać pisemną pod rygorem nieważności zgodę PAN Ogrodu Botanicznego na dalsze świadczenie usług w tym miesiącu.
3. Koordynator ds. edukacji jest uprawniony do przerwy w świadczeniu usług w wymiarze 26 dni roboczych. Przerwa w świadczeniu usług realizowana będzie w następujący sposób: w okresie zimowym – 2 tygodnie (10 dni roboczych), w sierpniu – 2 tygodnie (10 dni roboczych), oraz 6 pojedynczych dni wybieranych w ciągu roku.
4. O każdorazowym zamiarze skorzystania z przerwy w świadczeniu usług Koordynator ds. edukacji zobowiązany jest zawiadomić PAN Ogród Botaniczny z co najmniej 3-dniowym wyprzedzeniem oraz uzyskać akceptację PAN Ogrodu Botanicznego. Dyrektor z ważnych powodów może odmówić akceptacji przerwy w świadczeniu usług. W okresie przerwy w świadczeniu usług w wymiarze, o którym mowa w ust. 3, Koordynatorowi ds. edukacji przysługuje wynagrodzenie, o którym mowa w §4.

5. Prawo do przerwy w świadczeniu usług jest realizowane w sposób, który nie spowoduje uszczerbku lub istotnego zakłócenia działania usług edukacyjnych wskutek nieobecności Koordynatora ds. edukacji.

§6

Prawa autorskie

1. Koordynator ds. edukacji oświadcza i gwarantuje, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w ramach Umowy w tym autorskiej koncepcji funkcjonowania Działu Edukacji w Polskiej Akademii Nauk Ogródzie Botanicznym – Centrum Zachowania Różnorodności Biologicznej w Powsinie, a korzystanie z nich przez PAN Ogród Botaniczny lub inne osoby nie będzie naruszać praw własności intelektualnej ani żadnych innych praw osób trzecich, w tym praw autorskich, patentów i dóbr osobistych.
2. Koordynator ds. edukacji przenosi na PAN Ogród Botaniczny autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w ramach Umowy i autorskiej koncepcji funkcjonowania Działu Edukacji w PAN Ogródzie Botanicznym na następujących polach eksploatacji:
 - a. utrwalanie na jakimkolwiek nośniku, a w szczególności na dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
 - b. zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką, w tym: drukarską, techniką magnetyczną na kasetach video, dyskach audiowizualnych, techniką światłoczułą i cyfrową, techniką zapisu komputerowego na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu;
 - c. publiczne wyświetlanie, odtwarzanie;
 - d. użyczenie, najem, wymiana nośników, na których utwór zostanie zapisany;
 - e. sporządzanie wersji obcojęzycznych;
 - f. wprowadzanie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej;
 - g. wykorzystywanie na stronach internetowych;
 - h. wykorzystywanie w utworach multimedialnych;
 - i. wykorzystywanie fragmentów do celów promocyjnych i reklamy;
 - j. publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów;
 - k. wykorzystywanie w całości lub jego fragmentów do realizacji zadań przez PAN Ogród Botaniczny.
3. Wynagrodzenie wskazane w §4 ust. 1 Umowy obejmuje wszelkie świadczenia Koordynatora ds. edukacji, w tym wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworów na polach eksploatacji wymienionych w ust. 2 oraz za udzielenie zezwolenia (prawa zależne), o którym mowa w ust. 4. Wynagrodzenie obejmuje także własność nośników.
4. PAN Ogród Botaniczny ma prawo do wprowadzania poprawek i zmian do utworu, a ponadto Koordynator ds. edukacji udziela PAN Ogradowi Botanicznemu bezterminowego, wyłącznego prawa zezwalania na dokonywanie opracowań lub wyciągów z utworu, a także do korzystania z utworu i rozporządzania nim w sposób określony w ust. 2.
5. PAN Ogród Botaniczny ma prawo do przeniesienia uprawnień i obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie.

§7

Klauzula poufności i zgodności z prawem przetwarzania danych osobowych

1. Koordynator ds. edukacji zobowiązuje się zarówno w czasie trwania Umowy, jak i po jej rozwiązaniu do zachowania w poufności i nieujawniania jakichkolwiek informacji dotyczących działalności PAN Ogródu Botanicznego, które uzyskał w związku z realizacją Umowy, o ile ich ujawnienie nie wynika z obowiązujących przepisów prawa.
2. Koordynator ds. edukacji zobowiązuje się do zgodnego z prawem przetwarzania wszystkich danych osobowych, w tym zgodnego z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, a szczegółowe ustalenia w tym zakresie zostaną uregulowane w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych.

§8

Czas trwania umowy

1. Umowa zostaje zawarta od dnia 1 stycznia 2026 roku na czas określony do dnia 31 grudnia 2026 roku.
2. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca.
3. PAN Ogród Botaniczny może jednostronnie rozwiązać Umowę, bez zachowania terminów wypowiedzenia, ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku:
 - a. gdy Koordynator ds. edukacji dopuszcza się w ramach wykonywania czynności objętych Umową naruszenia przepisów obowiązującego prawa;
 - b. gdy Koordynator ds. edukacji narusza którekolwiek z postanowień Umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność.
4. Koordynator ds. edukacji może jednostronnie rozwiązać Umowę, bez zachowania terminów wypowiedzenia, ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku gdy PAN Ogród Botaniczny, pomimo pisemnego wezwania, zalega z zapłatą wynagrodzenia za co najmniej dwa kolejne okresy rozliczeniowe.
5. W terminie 30 dni od rozwiązania bądź wygaśnięcia umowy Koordynator ds. edukacji zobowiązany jest zwrócić wszelkie przedmioty powierzone mu przez PAN Ogród Botaniczny i wszystkie dokumenty związane z wykonywaniem obowiązków wynikających z Umowy.

§9

Kary umowne

1. Strony postanawiają, że Koordynator ds. edukacji zapłaci PAN Ogradowi Botanicznemu karę umowną za każdy stwierdzony przez PAN Ogród Botaniczny przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków umownych Koordynatora ds. edukacji, wskazanych w §2 Umowy, w wysokości 500 zł.
2. Kary umowne podlegają łączeniu. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić strony jest równa 50% łącznego wynagrodzenia Koordynatora ds. edukacji które może otrzymać na podstawie Umowy.
3. PAN Ogród Botaniczny zastrzega sobie prawo potrącenia kwoty naliczonych kar umownych z należnego Koordynatorowi ds. edukacji wynagrodzenia bez dodatkowego wezwania.
4. PAN Ogród Botaniczny zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych przekraczającego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

§10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W zakresie nieuregulowanym Umową zastosowanie znajdują obowiązujące przepisy polskiego prawa, w szczególności ustawy Kodeks cywilny.
3. Sądami właściwymi do rozstrzygania sporów związanych z Umową będą sądy powszechne właściwe ze względu na siedzibę PAN Ogrodu Botanicznego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.
5. Integralną część umowy stanowi załącznik nr 1.

Koordynator ds. edukacji oświadcza, że zgodnie z art. 24 ust. 6 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów wraz z rozpoczęciem negocjacji poprzedzających zawarcie Umowy, PAN Ogród Botaniczny przekazał Koordynatorowi ds. edukacji informację o obowiązującej w PAN Ogród Botaniczny Procedurze zgłaszania naruszeń prawa i podejmowania działań następnych.

ⁱ W przypadku zawarcia umowy w ramach prowadzonej działalności gospodarczej zamiast numeru PESEL należy wskazać firmę oraz numer identyfikacji podatkowej (NIP). *Firmą osoby fizycznej jest jej imię i nazwisko. Nie wyklucza to włączenia do firmy pseudonimu lub określeń wskazujących na przedmiot działalności przedsiębiorcy, miejsce jej prowadzenia oraz innych określeń dowolnie obranych.*

ⁱⁱ W przypadku zawarcia umowy w ramach prowadzonej działalności gospodarczej i Koordynatora wystawiającego z tego tytułu Faktury VAT kwota wynagrodzenia „brutto” stanowi kwotę objętą podatkiem od towarów i usług (z tzw. VAT) oraz wszelkimi innymi obciążeniami publicznoprawnymi.

ⁱⁱⁱ W przypadku Koordynatora który zawarł umowę w ramach prowadzonej działalności gospodarczej i wystawiającego z tego tytułu Faktury VAT ilekroć w Umowie jest mowa o „rachunku” rozumie się przez to „Fakturę VAT”.